

**Wartung des Bandes und der Laufplatte:**

**ACHTUNG:** Die Schmierung, bzw. Pflege des Bandes ist die wichtigste Wartungsmaßnahme! Eine nicht ausreichende Schmierung und eine damit verbundene deutliche Zunahme der Reibung führt zu einem starken Verschleiß und einer Beschädigung von Endlosband, Laufplatte, Motor und Platine! **Schäden, die aufgrund mangelnder oder unterlassener Pflege, bzw. Wartung des Bandes entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt!**

Bei regelmäßiger Nutzung des Laufbandes muss ca. alle 100 Betriebsstunden oder alle 2 Monate oder bei Anzeige der Service-LED im Computerdisplay (siehe auch Computeranleitung) eine Wartung des kalten Bandes mit Silikonöl Art.-Nr. 43008001 vorgenommen werden.

Vor der 1. Inbetriebnahme oder längerer Nichtbenutzung des Gerätes muss diese Wartung ebenfalls vorgenommen werden.

Führen Sie das Sprühröhrchen zwischen Band und Laufplatte ein und geben 3 kurze (ca. 1 Sekunde) Sprühstöße Silikongleitmittel zwischen Band und Laufplatte. Das Sprühröhrchen sollte dabei seitlich bewegt werden, um eine Benetzung der gesamten Band-unterseite zu gewährleisten. Das Band per Hand weiterdrehen, so dass anschließend die gesamte Fläche zwischen Endlosband und Laufplatte geschmiert ist.

Überschüssiges Gleitmittel abwischen.

GB

Care and maintenance

**Maintenance of the belt and the running board:**

**ATTENTION:** The lubrication and care of the belt is the most important maintenance measure! An insufficient lubrication and the associated clear increase of friction leads to more wear and tear and to damage of the treadmill belt, running board, motor and circuit board! **Damages which occur from defective or neglected care and maintenance of the belt are not covered by the guarantee!**

In case of a regular use of the running belt, the cold running belt has to be serviced every 100 operating hours or every 2 month or when the service-LED is displayed (also see computer manual) with silicone oil, article number 43008001.

Prior to the 1st commissioning of the device or after a longer period of not using the device, this service has to be performed as well.

Insert the small spray pipe between the belt and the running board and give 3 short (about 1 second) spray bursts of silicone lubricant between the belt and the running board. The spray pipe should be moved to one side to ensure that the entire lower side of the belt is moistened. Then further turn the belt over by hand so that the entire surface between the belt and the running board is lubricated.

Wipe away any superfluous lubricant.

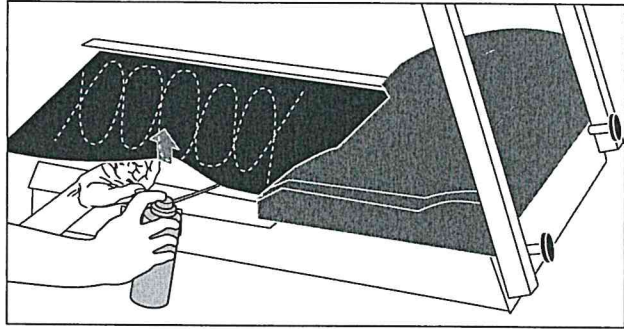
F

Entretien et maintenance

**Entretien du tapis et de la plaque de marche:**

**ATTENTION:** Le plus important est le graissage ou l'entretien du tapis! Un graissage insuffisant engendre un accroissement très sensible de la friction, ce qui augmente l'usure et détériore le tapis, la plaque de marche, le moteur et la platine! **Toute détérioration issue d'un manque d'entretien ou de maintenance du tapis ne sera pas couverte par la garantie!**

Lorsque le tapis de marche est utilisé régulièrement, il faut le lubrifier avec de l'huile à la silicone réf. 43008001, dès qu'il est refroidi, à peu près toutes les 100 heures de fonctionne-



ment ou tous les 2 mois ou dès que le témoin de Service s'allume dans l'affichage de l'ordinateur (voir aussi le manuel de l'ordinateur).

Cet entretien est également à effectuer avant la première mise en service ou en cas de non-utilisation de l'appareil de longue durée.

Introduisez la canule du spray entre le tapis et la plaque de marche et donnez 3 petites injections (environ 1 seconde) de lubrifiant à la silicone entre le tapis et la plaque de marche. Faites un mouvement latéral avec le spray, afin d'humecter tout le dessous du tapis. Faites tourner le tapis à la main, pour assurer un graissage uniforme de la surface entre le tapis et la plaque de marche.

Essuyez les bavures de lubrifiant.

NL

Verzorging en onderhoud

**Onderhoud van de band en het loopvlak:**

LET OP: het smeren cq. onderhoud van de band is de belangrijkste onderhoudsmaatregel! Een onvoldoende smering en een daarmee verbonden duidelijke toename van de wrijving voert tot een sterke slijtage en een beschadiging van de lopende band, loopvlak, motor en printplaat! **Schade die door te weinig of nagelaten onderhoud van de band ontstaat, valt niet onder de garantie!**

Bij regelmatig gebruik van de loopband dient ca. elke 100 gebruiksuren of elke 2 maanden of bij optichten van de service-LED op de computerdisplay (zie ook computerhandleiding) een onderhoud doorgevoerd te worden met siliconenolie art.nr. 43008001 op een koude band.

Voor het eerste gebruik of na langere stilstand van het apparaat dient u dit ook te doen.

Voer het sproeibuisje tussen de band en het loopvlak en sproei 3 keer kort (ca. 1 seconde) siliconenglijmiddel tussen band en loopvlak. Het sproeibuisje dient daarbij zijwaarts bewogen te worden om gegarandeerd de hele onderzijde van de band te bereiken. De band met de hand verder draaien, zodat vervolgens het hele vlak tussen loopband en loopvlak gesmeerd wordt.

Overtollig glijmiddel verwijderen.

E

Cuidados y mantenimiento

**Mantenimiento de la cinta y de la placa de marcha:**

**ATENCIÓN:** ¡El engrase o el cuidado de la cinta es la medida de mantenimiento más importante! ¡Un engrase insuficiente y un marcado aumento del rozamiento debido a ello, conduce a un fuerte desgaste y a un dañado de la cinta sin fin, de la placa de marcha, del motor y de la platina! **¡La garantía no cubrirá los daños que se originen a causa de un cuidado o mantenimiento insuficiente, defectuoso o no realizado de la cinta!**

El uso regular de la cinta de andar-correr implica que cada 100 horas de servicio o cada 2 meses o al aparecer la indicación "servicio" en la pantalla de la computadora (véa también las instrucciones de uso de la computadora), se deberá realizar un mantenimiento de la cinta fría con aceite de silicona, Art. No. 43008001.

Antes de la 1ª puesta en servicio o después de no haber utilizado el aparato durante mucho tiempo, también se tiene que realizar este mantenimiento.